



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/51/182
26 February 1997

Пятьдесят первая сессия
Пункт 97 с повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/51/605/Add.3)]

51/182. Конвенция о биологическом разнообразии

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 49/117 от 19 декабря 1994 года и 50/111 от 20 декабря 1995 года о Конвенции о биологическом разнообразии и 49/119 от 19 декабря 1994 года о Международном дне биологического разнообразия,

ссылаясь на положения Конвенции о биологическом разнообразии¹,

ссылаясь также на Повестку дня на XXI век², особенно на ее главу 15 о сохранении биологического разнообразия, и главы, посвященные смежным вопросам,

ссылаясь далее на рекомендации, вынесенные на третьей сессии Комиссии по устойчивому развитию в отношении обзора главы 15 Повестки дня на XXI век о сохранении биологического разнообразия³,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся процессом утраты биологического разнообразия в мире и на основе положений Конвенции вновь подтверждая обязательство обеспечивать сохранение биологического разнообразия, рациональное использование его компонентов и справедливое и равное распределение благ, связанных с использованием генетических ресурсов,

подчеркивая, что Конвенция является важным инструментом для достижения устойчивого развития, принимая во внимание ее три цели,

¹ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конвенция о биологическом разнообразии (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года [A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Corr.1)] (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 12 (E/1995/32), глава I, подпункт i пункта 230.

с удовлетворением отмечая, что большинство государств и одна региональная организация экономической интеграции ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней,

с признательностью отмечая великодушное предложение правительства Аргентины провести третье совещание Конференции Сторон Конвенции в Буэнос-Айресе 4-15 ноября 1996 года,

будучи воодушевлена работой, проделанной на сегодняшний день в рамках Конвенции,

1. с удовлетворением принимает к сведению результаты проходившего в Джакарте 6-17 ноября 1995 года второго совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которые отражены в докладе о работе совещания⁴, представленном в соответствии с резолюцией 50/111, в связи с этим вновь подтверждает необходимость принятия конкретных мер по достижению трех целей Конвенции, а также принимает к сведению Джакартский мандат по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия морской и прибрежной среды⁵, в котором излагаются предлагаемые рамки действий на глобальном уровне;

2. принимает к сведению результаты второго совещания Вспомогательного органа Конвенции по научным, техническим и технологическим консультациям, состоявшегося в штаб-квартире секретариата Конвенции в Монреале, Канада, 2-6 сентября 1996 года, и работу, проделанную на первом совещании Специальной рабочей группы открытого состава по биобезопасности, которое состоялось в Орхусе, Дания, 22-26 июля 1996 года;

3. призывает государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию, сделать это;

4. признает, что государства-участники согласились предоставить финансовые ресурсы на цели осуществления Конвенции в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 20 Конвенции;

5. предлагает Исполнительному секретарю Конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии в 1997 году, в частности, информацию об опыте, накопленном в рамках Конвенции до настоящего времени, и об эффективных механизмах координации деятельности, связанной с целями Конвенции;

6. с удовлетворением отмечает ведущуюся в рамках Конвенции работу по укреплению сотрудничества с Комиссией по устойчивому развитию и конвенциями по вопросам, связанным с биологическим разнообразием, и предлагает Конференции Сторон Конвенции учесть результаты специальной сессии 1997 года при рассмотрении на ее четвертом совещании путей содействия расширению сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций и международным сообществом в связи с осуществлением мероприятий, имеющих отношение к целям Конвенции;

7. предлагает Исполнительному секретарю Конвенции о биологическом разнообразии представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии и до завершения специальной сессии 1997 года представлять доклады о результатах будущих совещаний Конференции Сторон Конвенции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии подпункт, озаглавленный "Конвенция о биологическом разнообразии".

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1996 года

⁴ См. A/51/312.

⁵ Там же, приложение II, решение II/10.